

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



中國管業集團有限公司 China Pipe Group Limited

(於百慕達註冊成立之有限公司)
(股份代號: 380)

截至二零一二年十二月三十一日止年度 全年業績公告

財務摘要

	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元	變動百分比
收入	455,127	438,395	4%
本公司股權持有人應佔溢利	13,700	13,280	3%
每股基本盈利-持續營運業務	0.103 港仙	0.097 港仙	

中國管業集團有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一二年十二月三十一日止年度的綜合業績連同二零一一年同期的比較數字如下：

綜合收益表
截至二零一二年十二月三十一日止年度

	附註	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
<i>持續營運業務：</i>			
收入	2	455,127	438,395
銷售成本	4	(350,578)	(330,014)
毛利		104,549	108,381
其他收益淨額	3	4,579	5,442
銷售及分銷成本	4	(13,337)	(13,604)
一般及行政費用	4	(77,581)	(83,588)
經營溢利		18,210	16,631
財務收入	5	745	472
財務費用	5	(2,001)	(1,439)
財務費用淨額	5	(1,256)	(967)
稅前溢利		16,954	15,664
稅項支出	6	(3,254)	(2,791)
持續營運業務之年度溢利		13,700	12,873
<i>終止營運業務：</i>			
無縫鋼管		-	(148)
終止營運業務之年內虧損		-	(148)
年度溢利		13,700	12,725
應佔：			
本公司股權持有人		13,700	13,280
非控制性權益		-	(555)
		13,700	12,725
每股盈利		港仙	港仙
基本及攤薄			
持續營運業務		0.103	0.097
終止營運業務		-	0.003
	7	0.103	0.100
		千港元	千港元
股息	8	-	-

綜合全面收益表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
年度溢利	13,700	12,725
其他全面收益：		
貨幣換算差額	97	577
有關出售附屬公司之匯兌儲備之回撥	-	(4,773)
年度除稅後全面收益總額	<u>13,797</u>	<u>8,529</u>
應佔：		
本公司股權持有人	13,797	9,261
非控制性權益	-	(732)
	<u>13,797</u>	<u>8,529</u>
本公司股權持有人應佔全面收益總額：		
持續營運業務	13,797	12,796
終止營運業務	-	(3,535)
	<u>13,797</u>	<u>9,261</u>

截至二零一一年及二零一二年十二月三十一日止年度，並無關於其他全面收益項目的稅項影響。

綜合財務狀況表

於二零一二年十二月三十一日

	附註	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備		6,381	5,296
遞延稅項資產		-	97
租約按金及其他資產	9	6,416	4,853
		<u>12,797</u>	<u>10,246</u>
流動資產			
存貨		174,856	160,825
貿易應收款項	9	99,124	90,803
按金、預付款及其他應收款項	9	27,667	35,795
抵押銀行存款		94,348	70,450
現金及現金等價物		26,889	54,869
		<u>422,884</u>	<u>412,742</u>
總資產		<u>435,681</u>	<u>422,988</u>

綜合財務狀況表

於二零一二年十二月三十一日

	附註	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
權益			
股權持有人			
股本		26,665	26,665
儲備		285,961	270,792
總權益		312,626	297,457
負債			
非流動負債			
遞延稅項負債		44	-
其他非流動負債		3,619	3,865
		3,663	3,865
流動負債			
貿易及其他應付款項	10	51,246	50,860
應付一家關連公司款項		-	876
應付稅項		484	5
借貸		67,662	69,925
		119,392	121,666
總負債		123,055	125,531
總權益及負債		435,681	422,988
流動資產淨額		303,492	291,076
總資產減流動負債		316,289	301,322

綜合財務報表附註

1. 編製基準及會計政策

綜合財務報表依據香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈的香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）以歷史成本慣例編製。此外，綜合財務報表已包括香港公司條例及香港聯合交易所有限公司證券上市規則之披露要求。若干比較數字已重新分類以與本年度的呈列方式保持一致。

採納經修訂的現行準則

本集團已採納下列經修訂的現行準則，並強制性須於二零一二年一月一日起開始的會計期間或之後期間實行。

香港財務報告準則第 1 號修訂本	首次採納香港財務報告準則－惡性通貨膨脹與剔除首次採納者的既定日期
香港財務報告準則第 7 號修訂本	披露－金融資產的轉讓
香港會計準則第 12 號修訂本	遞延稅項－相關資產的收回

本集團已評估採納該等對現有準則之修訂後之影響，認為對本集團之業績及財務狀況並無重大影響，而本集團之會計政策及綜合財務報表之呈列亦無任何重大改變。

尚未採納的新準則、經修訂的現行準則和詮釋

以下為已頒佈但尚未生效亦未被提早採納的新訂準則、經修訂的現行準則及詮釋。本集團已開始評估該等新訂準則、經修訂的現行準則及詮釋的影響，但尚未能指出彼等是否將對營運及財務狀況造成重大影響。

香港財務報告準則第 1 號修訂本	首次採納香港財務報告準則－政府貸款 ²
香港財務報告準則第 7 號修訂本	披露－抵銷金融資產及金融負債 ²
香港財務報告準則第 9 號	金融工具 ⁴
香港財務報告準則第 10 號	綜合財務報表 ²
香港財務報告準則第 11 號	合營安排 ²
香港財務報告準則第 12 號	於其他實體之權益之披露 ²
香港財務報告準則第 13 號	公允值之計量 ²
香港會計準則第 1 號修訂本	其他全面收益項目之呈列 ¹
香港會計準則第 19 號(二零一一)	僱員福利 ²
香港會計準則第 27 號(二零一一)	獨立財務報表 ²
香港會計準則第 28 號(二零一一)	於聯營和合營的投資 ²
香港會計準則第 32 號修訂本	抵銷金融資產及金融負債 ³
香港(國際財務報告詮釋委員會)-詮釋第 20 號	地表採礦生產階段的剝採成本 ²
香港財務報告準則第 7 號及第 9 號修訂本	香港財務報告準則第 9 號之強制生效日期及過渡性披露 ⁴
香港財務報告準則第 10、11 及 12 號修訂本	綜合財務報表、合營安排及於其他實體之權益披露：過渡指引 ²
香港財務報告準則第 10、12 及 27 號(二零一一)修訂本	投資實體 ³
年度改進項目	二零零九年至二零一一年的年度改進 ²

¹ 於二零一二年七月一日或之後開始的年度期間生效

² 於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間生效

³ 於二零一四年一月一日或之後開始的年度期間生效

⁴ 於二零一五年一月一日或之後開始的年度期間生效

2. 分部資料

本集團按董事會所審閱並根據作出決策的報告來釐定其營運分部。董事會根據本公司股權持有人應佔溢利以評核營運分部的表現。

於年內，本集團只有從事喉管及管件貿易一項須予呈報的分部。喉管及管件貿易包括主要在香港及澳門之批發、零售及物流業務。

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團有兩項須予呈報的分部，其中包括從事(i)喉管及管件貿易；及(ii)無縫鋼管的生產及銷售。

生產及銷售無縫鋼管分部主要由本集團附屬公司煙臺金裕豐無縫鋼管有限公司(「金裕豐」)於中國內地生產及銷售無縫鋼管所貢獻。本集團已將金裕豐連同其相關控股公司於二零一一年五月出售，本集團並終止無縫鋼管的生產及銷售營運業務。

截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度之營運分部資料如下：

	截至二零一二年十二月三十一日止年度 須予呈報的分部 喉管及管件貿易
	千港元
收入	<u>455,127</u>
分部業績	31,775
利息收入	745
利息支出	<u>(2,001)</u>
稅前溢利	30,519
稅項支出	<u>(3,254)</u>
公司費用前之年度溢利	<u>27,265</u>
經營溢利包括：	
折舊	1,699
存貨減值撥備淨額	2,561
沖回貿易及其他應收款項減值撥備淨額	<u>(10)</u>
資本開支	<u>2,847</u>

截至二零一一年十二月三十一日止年度

須予呈報的分部

	持續 營運業務	終止 營運業務	須予呈報 分部總額
	喉管及 管件貿易 千港元	無縫鋼管 千港元	千港元
收入	438,395	64,512	502,907
分部業績	37,466	979	38,445
利息收入	438	129	567
利息支出	(1,340)	(2,825)	(4,165)
稅前溢利 / (虧損)	36,564	(1,717)	34,847
稅項支出	(2,791)	-	(2,791)
年度溢利 / (虧損)	33,773	(1,717)	32,056
非控制性權益	-	555	555
公司費用前之本公司股權持有人 應佔溢利 / (虧損)	33,773	(1,162)	32,611
經營溢利包括：			
折舊及攤銷	1,808	318	2,126
貿易及其他應收款項減值撥備淨額	710	-	710
存貨減值回撥淨額	(3,093)	-	(3,093)
資本開支	886	15	901

	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
公司費用前之本公司股權持有人應佔溢利 及終止營運業務之對賬		
持續營運業務：		
公司費用前之呈報分部溢利	27,265	33,773
行政費用(附註)	(13,497)	(20,771)
折舊	(68)	(64)
利息收入	-	34
利息支出	-	(99)
	<u>13,700</u>	<u>12,873</u>
終止營運業務：		
無縫鋼管	-	(1,162)
出售附屬公司之稅後收益	-	1,569
	<u>-</u>	<u>407</u>
本公司股權持有人應佔溢利	<u>13,700</u>	<u>13,280</u>

附註：該金額主要乃公司及未列入營運分部的其他業務的行政費用。

於二零一二年及二零一一年十二月三十一日之營運分部資產及負債如下：

	須予呈報 的分部		總額 千港元
	喉管及 管件貿易 千港元	公司及其他 (附註) 千港元	
於二零一二年十二月三十一日			
資產	<u>423,662</u>	<u>12,019</u>	<u>435,681</u>
負債	<u>121,016</u>	<u>2,039</u>	<u>123,055</u>
於二零一一年十二月三十一日			
資產	<u>410,060</u>	<u>12,928</u>	<u>422,988</u>
負債	<u>118,628</u>	<u>6,903</u>	<u>125,531</u>

附註：該結餘乃公司及未列入營運分部之其他業務的資產及負債，主要包括現金及現金等價物及預提費用。

地區分部資料

本集團按地區分部的來自外部客戶的收入如下：

	收入	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
<i>持續營運業務：</i>		
香港	443,580	427,729
中國內地	2,954	1,084
其他	8,593	9,582
	<u>455,127</u>	<u>438,395</u>
<i>終止營運業務：</i>		
中國內地		
無縫鋼管	-	64,512
	<u>-</u>	<u>64,512</u>
	<u>455,127</u>	<u>502,907</u>

本集團按地區分部的非流動資產（不包括財務資產及遞延稅項資產）如下：

	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
香港	2,121	1,585
中國內地	4,260	3,711
其他	-	-
	<u>6,381</u>	<u>5,296</u>

3. 其他收益淨額

	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
貿易及其他應付款回撥	634	6,192
客戶補償撥備	-	(3,694)
出售附屬公司之收益	-	832
匯兌收益淨額	972	2,222
出售物業、廠房及設備之虧損淨額	(13)	(110)
政府補償（附註）	2,682	-
其他	304	-
	<u>4,579</u>	<u>5,442</u>

附註：該金額為市區重建局補償收回本集團租賃位於九龍旺角上海街618號地下的商舖。

4. 開支性質

經營溢利乃扣除 / (計入) 下列項目後達至：

	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
已出售之存貨成本	339,406	325,931
核數師酬金	1,117	1,330
物業、廠房及設備折舊	1,767	1,872
員工福利開支 (包括董事酬金)	52,812	56,652
經營租約費用	16,587	16,264
貿易及其他應收款項減值(回撥) / 撥備淨額	(10)	710
存貨減值撥備 / (回撥)淨額	2,561	(3,093)
其他開支	27,256	27,540
	441,496	427,206
代表：		
銷售成本	350,578	330,014
銷售及分銷成本	13,337	13,604
一般及行政費用	77,581	83,588
	441,496	427,206

5. 財務費用淨額

	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
銀行利息收入	(745)	(472)
股東貸款利息支出	-	99
須於五年內悉數償還之銀行借貸之利息支出	2,001	1,340
	1,256	967

6. 稅項支出

	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
即期稅項：		
香港利得稅	2,979	2,652
海外稅項	157	230
以前年度多提	(23)	(31)
即期稅項總額	<u>3,113</u>	<u>2,851</u>
遞延稅項：		
暫時差額產生及撥回	141	(60)
稅項支出	<u>3,254</u>	<u>2,791</u>

香港利得稅以年內估計應課稅溢利按稅率 16.5%（二零一一年：16.5%）計提。海外稅項乃根據年內之估計應課稅溢利按本集團經營業務國家之現行稅率計算。

7. 每股盈利

下表列示計算每股基本盈利及攤薄盈利乃根據本公司股權持有人應佔溢利及已發行普通股之加權平均股數（需要時予以調整）：

	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
持續營運業務之本公司股權持有人應佔溢利	13,700	12,873
終止營運業務之本公司股權持有人應佔溢利	-	407
計算每股基本盈利之本公司股權持有人應佔溢利	<u>13,700</u>	<u>13,280</u>
股份數目	千股	千股
計算每股基本盈利之普通股份之加權平均股數	<u>13,332,700</u>	<u>13,332,700</u>

購股權對二零一一年及二零一二年的每股基本盈利並未有的攤薄影響。

8. 股息

董事會不建議派發截至二零一二年十二月三十一日止年度之末期股息（二零一一年：無）。

9. 貿易及其他應收款項

	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
貿易應收款項	100,359	92,360
減：減值撥備	(1,235)	(1,557)
貿易應收款項 – 淨額	99,124	90,803
預付款	21,711	35,020
其他應收款項、按金及其他資產	8,336	1,979
租約按金	4,036	3,649
	133,207	131,451
減：非流動部份	(6,416)	(4,853)
	126,791	126,598

本集團一般給予喉管及管件貿易業務之信貸期為 60 至 120 天。貿易應收款項按到期日之賬齡分析如下：

	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
信貸期內	69,332	68,839
1 天至 30 天	22,323	14,219
31 天至 60 天	4,767	5,235
61 天至 90 天	1,271	1,347
91 天至 120 天	9	96
超過 120 天	2,657	2,624
	100,359	92,360

10. 貿易及其他應付款項

	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
貿易應付款項	24,654	16,672
預提費用及其他應付款項	26,592	34,188
	51,246	50,860

本集團貿易應付款項的賬齡分析如下：

	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
30 天內	19,637	13,262
31 天至 60 天	3,085	1,904
61 天至 90 天	998	433
超過 90 天	934	1,073
	24,654	16,672

業務回顧

我們很欣然報告，本集團在回顧年度內錄得盈利的業績。正如於二零一一年所提到，我們強調簡化業務，並集中資源加強喉管和管件核心的貿易業務。我們紮根於香港，目標是成為在香港和澳門首屈一指的領導者，以提供全面的優質管材和管件的產品和增值服務給我們的客戶。

年內，我們供應了喉管、管件及其他配件給去年取得的幾個大項目。我們的員工積極參與銷售及推廣活動。我們一直專注於與業主、專業顧問及主要承建商有更好的合作，以爭取更大的市場份額。

雖然我們在一個競爭激烈的行業中經營，我們仍達到了收入增加4%。由於為了保持市場的份額，我們有些項目以較低的毛利取得，以致整體毛利率減弱。在市場競爭中，我們將不斷發揮我們的競爭優勢。我們所要做的就是以繼續堅定不移地確保全面的服務和為客戶提供單一的供應來源，提供一切所需產品，以滿足客戶的需求。我們的銷售是超越產品之外，為客戶增值的服務。

為了擴闊我們的產品，在過去的幾年，我們已進一步將我們的足跡伸展至不銹鋼產品。隨著環保和衛生意識的不斷提升，不銹鋼產品已開始為市場接受。本集團相信，在未來的一年，我們的不銹鋼產品將取得成果。除了我們的傳統產品，這些產品將成為我們的增長的動力。

管理層討論及分析

財務及營運回顧

年內，本集團之唯一業務分部，即喉管及管件貿易。本集團的收入錄得4%的增長，由438,400,000港元上升至二零一二年的455,100,000港元。於回顧年內，本公司股權持有人應佔溢利約為13,700,000港元（二零一一年：13,300,000港元）。

本集團的淨利潤輕微增加是由於多項原因所影響，闡述如下。雖然市場仍然具競爭性，但是本集團的毛利率仍能維持在23.0%（二零一一年：24.7%）。另一方面，由於嚴格的成本控制，銷售及分銷開支減少2%至13,300,000港元及一般及行政費用下降了7%至77,600,000港元。銷售量的增加和利率上升導致財務成本上升39%至約為2,000,000港元。

前景

展望未來，我們對本集團的前景仍充滿信心。

隨著香港和澳門在未來幾年的住房和基礎設施項目的大量增加，預期喉管及管件的強勁需求將會繼續。在香港，政府已開始和加快了一系列的基礎設施項目。於澳門，賭場項目將刺激建築材料的需求以及我們銷售的產品。各主要公共和私營機構的項目亦正在陸續開展。同時，由於本集團的業務一直紮根於香港，加上其對市場敏銳的了解，本集團將繼續

受惠於這些在香港和澳門的項目。此外，本集團將繼續開拓潛在的海外市場如新西蘭，在那裏我們或許有機會參與當地政府的重建計劃。

本集團將繼續採取審慎的策略，以帶來穩定的增長，並為我們的股東帶來更好的回報。

流動資金及財務資源分析

於二零一二年十二月三十一日，本集團之現金及銀行結餘約為 121,200,000 港元（二零一一年：125,300,000 港元）包括抵押銀行存款約為 94,300,000 港元（二零一一年：70,500,000 港元）。基本上，本集團所需之營運資金來自內部資源。本集團相信由營運產生之資金及可用之銀行融資額度，足以應付本集團日後之流動資金需求。

於二零一二年十二月三十一日，本集團之貿易融資的銀行額度合共約 138,000,000 港元（二零一一年：101,500,000 港元），已動用之銀行融資額度約為 85,500,000 港元（二零一一年：81,300,000 港元）。本集團的借貸總額約為 67,700,000 港元（二零一一年：69,900,000 港元），兩個年末之借貸全數將於一年內到期。

於二零一二年十二月三十一日，未償還借貸全數約為 67,700,000 港元（二零一一年：69,900,000 港元）以浮動利率計息。

於二零一二年十二月三十一日，按借貸總額相對於總權益計算的資產負債比率約為 22%（二零一一年：24%）。

於二零一一年及二零一二年十二月三十一日，本集團借貸總額全數以港元結算，並無借貸以人民幣結算。

本集團之業務交易主要以港元、人民幣、美元及歐元結算。為管理外匯風險，本集團一直密切監控外幣風險，並在需要時作出對沖安排。

資產押記

於二零一二年十二月三十一日，由本集團之附屬公司持有賬面總值約為 94,300,000 港元（二零一一年：70,500,000 港元）之若干資產已抵押予銀行以取得銀行融資額度。

或然負債

於二零一一年及二零一二年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

員工及薪酬政策

於二零一二年十二月三十一日，本集團共僱用 187 名員工（二零一一年：177 名），截至二零一二年十二月三十一日止年度，員工福利開支共約 52,800,000 港元（二零一一年：57,900,000 港元）分別包括持續營運業務的 56,700,000 港元及終止營運業務的 1,200,000 港元。

薪酬政策每年檢討一次，部份員工享有銷售佣金收入。香港員工除了享有基本薪金及強積金供款外，本集團亦發放酌情花紅並提供醫療計劃等其他福利。本集團向一項由中國政府所設立的僱員退休金計劃供款，該退休金計劃承諾承擔為本集團現時及未來在中國內地的退休員工提供退休福利的責任。本集團設有一項購股權計劃，以向本集團合資格董事及僱員提供獎勵及報酬，以表揚其對本集團成績作出之貢獻。

末期股息

董事會不建議派發截至二零一二年十二月三十一日止年度之末期股息（二零一一年：無）。

購回、出售或贖回股份

本公司於年內概無贖回其任何股份。本公司及其任何附屬公司於年內概無買賣任何本公司股份。

遵守企業管治常規守則

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本公司已遵守聯交所證券上市規則（「上市規則」）附錄十四《企業管治常規守則》（有效至二零一二年三月三十一日止）及《企業管治守則》（自二零一二年四月一日起生效）所載之守則條文規定，惟本公司其中兩位獨立非執行董事因有其他要務在身，故未能出席二零一二年五月二十一日舉行之本公司股東週年大會。

審核委員會

本公司審核委員會由兩位獨立非執行董事黃以信先生及陳偉文先生，以及一位非執行董事余建成先生所組成。

本公司審核委員會已審閱本年度的賬目。本集團核數師羅兵咸永道會計師事務所同意本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度業績初步公佈的數字，與本集團綜合賬目的數字一致。羅兵咸永道會計師事務所就此進行的工作不屬於根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則、香港審閱準則或香港核證準則進行的審計工作。因此，羅兵咸永道會計師事務所對初步公佈不作任何保證。

遵守上市規則之標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載有關上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）。經本公司向所有董事作出特定查詢後，所有董事已確認，彼等於截至二零一二年十二月三十一日止年度內均全面遵守標準守則所載列之所規定的標準。

全年業績及年報的公佈

本業績公告刊載於本公司的網站 www.chinapipegroup.com 及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）的網站 www.hkexnews.hk。本公司之二零一二年年報將刊載於本公司的網站及聯交所的網站及寄發予本公司股東。

承董事會命
中國管業集團有限公司
主席
Lai Guanglin

香港，二零一三年三月二十二日

於本公告日期，董事會成員包括執行董事 *Lai Guanglin* 先生、俞安生先生及賴福麟先生；非執行董事余建成先生及曾偉業先生；以及獨立非執行董事黃以信先生、陳偉文先生及楊莉女士。